

## Français (French)

Sports Medicine Center SC and Arthroscopic Surgery Center LLC respecte les lois fédérales en vigueur relatives aux droits civiques et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou un handicap. Sports Medicine Center SC and Arthroscopic Surgery Center LLC n'exclut et ne traite aucune personne différemment en raison de sa race, sa couleur de peau, son origine nationale, son âge, son sexe ou son handicap.

**Sports Medicine Center SC and Arthroscopic Surgery Center LLC :**

- Fournit gratuitement des aides et services aux personnes handicapées afin de permettre une communication efficace avec nous, par exemple :
  - Interprètes qualifiés en langue des signes
  - Informations écrites dans d'autres formats (gros caractères, audio, formats électroniques accessibles, autres formats)
- Fournit gratuitement des services linguistiques aux personnes dont la langue principale n'est pas l'anglais, par exemple :
  - Interprètes qualifiés
  - Informations écrites dans d'autres langues

Si vous avez besoin de ces services, contactez Lisa Wegener, Practice Administrator (920) 993-1643

Si vous pensez que Sports Medicine Center SC or Arthroscopic Surgery Center LLC n'a pas fourni ces services ou a fait preuve d'une autre forme de discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou le handicap, vous pouvez déposer une réclamation auprès de :

Lisa Wegener, Practice Administrator

Sports Medicine Center SC

Arthroscopic Surgery Center LLC

277 Altenhofen Drive

Appleton, WI 54913

920-993-1643 (voice)

920-993-1645 (fax)

[Lisa@thesportsmedcenter.com](mailto:Lisa@thesportsmedcenter.com)

Vous pouvez déposer une réclamation en personne ou par courrier, télécopie ou e-mail. Si vous avez besoin d'aide pour déposer une réclamation, Lisa Wegener, Practice Administrator se tient à votre disposition pour vous y aider.

Vous pouvez également déposer une réclamation concernant vos droits civiques auprès de l'U.S. Department of Health and Human Services (Département de la Santé et des Services Sociaux des États-Unis), Office for Civil Rights (Bureau des Droits Civiques), par voie électronique via l'Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible à l'adresse <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, par courrier ou par téléphone à :

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)  
Des formulaires de réclamation sont disponibles à l'adresse <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

## Language Assistance Services / Notice of Nondiscrimination

Shqip (Albanian)	Français (French)
한국어 (Korean)	Русский (Russian)
العربية (Arabic)	ພາສາລາວ (Lao)
Deutsch (German)	Español (Spanish)
繁體中文 (Chinese)	हिंदी (Hindi)
Deitsch (Pennsylvania Dutch)	Tagalog (Tagalog – Filipino)
English	Hmoob (Hmong)
Polski (Polish)	Tiếng Việt (Vietnamese)